



DigiAlbum 7



Bedienungsanleitung

User instructions

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

Bedieningshandleiding

Instrucciones de empleo

Manual de operação

Bruksanvisning

Οδηγίες χρήσης

DIGI ALBUM 7

Digitales Fotoalbum – Bedienungsanleitung	3
Digital Photo Album – User instructions	8
Album photo numérique – Mode d'emploi	13
Album per foto digitale – Istruzioni per l'uso	18
Digitaal fotoalbum – Bedieningshandleiding	23
Álbum digital de fotos – Instrucciones de empleo	28
Álbum de fotografias digitais – Manual de operação	33
Digitalt fotoalbum – Bruksanvisning	38
Οδηγίες χρήσης	43

DEUTSCH

Bitte lesen

Lesen Sie bitte alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen, bevor Sie das Album verwenden. Beachten Sie die Warnhinweise auf dem Album und in der Anleitung und bewahren Sie diese auf.

Systemanforderungen: Windows 2000/XP/Vista

Inhalt:



Digitales
Fotoalbum



USB-Kabel



Netzadapter



Bedienungs-
anleitung

Wichtige Sicherheitshinweise

Achtung:



Keine hohe
Luftfeuchtigkeit



Kein Staub



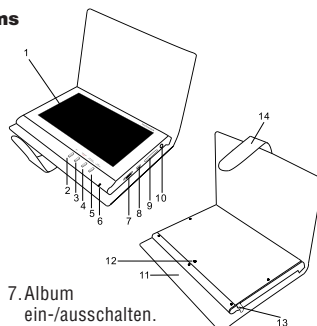
Keine hohen
Temperaturen



Nicht
zerlegen

Beschreibung des digitalen Fotoalbums

1. LCD-Bildschirm
2. EXIT: Aktuellen Modus verlassen Menü zurückkehren.
3. Taste SLIDESHOW/ENTER:
ENTER: Foto anzeigen oder Auswahl bestätigen
SLIDESHOW: Diashow starten oder beenden, Diashowintervall auswählen.
4. Taste PREVIOUS/16:9/4:3:
1) Taste kurz drücken, um vorheriges Foto anzuzeigen.
2) Taste gedrückt halten, um zwischen Anzeigeformat 16:9 und 4:3 umzuschalten.
5. Taste NEXT/AUTO ZOOM:
1) Taste kurz drücken, um nächstes Foto anzuzeigen.
2) Taste gedrückt halten, um zwischen dem Anzeigeformat Original und Auto Zoom umzuschalten.
6. Ein/Aus LED



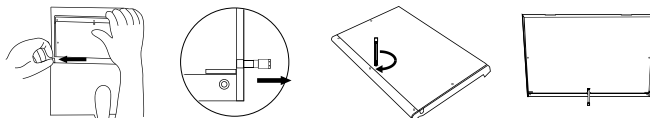
7. Album ein-/ausschalten.
8. USB-Anschluss
9. Kartenslot SD/MMC/MS/xD
10. Stromeingang
11. Tasche
12. Loch für Ständer
13. Ständerstab
14. Verschlusslasche

DEUTSCH

Fotoalbum aufstellen

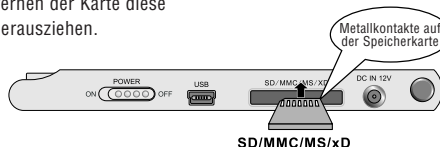
Das Fotoalbum kann mit dem mitgelieferten Ständer auf dem Schreibtisch aufgestellt werden.

1. Das Album aus der Tasche nehmen.
2. Den Ständerstab auf der Rückseite des Albums herausnehmen.
3. Den Stab in das entsprechende Loch schrauben.
4. Das Fotoalbum horizontal auf den Tisch stellen.



Kartenleser verwenden

1. Die Speicherkarte in den Schlitz im Album stecken. Darauf achten, dass die Metallkontakte der SD/MMC/MS/xD-Speicherkarte zur Vorderseite des Albums zeigen.
2. Zum Entfernen der Karte diese einfach herausziehen.



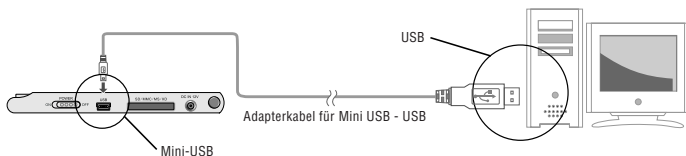
Hinweis:

Mit einer Memory Stick Pro-Karte ist ein entsprechender Memory Stick-Adapter erforderlich. Andernfalls kann die Karte im Schlitz stecken bleiben.

An PC anschließen

Es ist ein Mini USB-USB-Adapterkabel erforderlich, um den Mini USB-Anschluss des Albums mit dem Standard-USB-Anschluss des PCs zu verbinden.

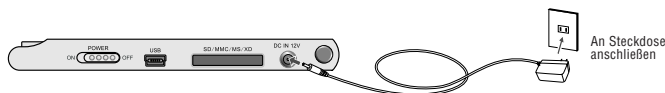
Hinweis: Ist das Album angeschlossen, können Dateien zwischen PC, Speicherkarten und internem Speicher übertragen werden.



DEUTSCH

Netzadapter verwenden

Dieses Album kann mit dem mitgelieferten Netzadapter an die Steckdose angeschlossen werden. Den Netzadapter wie unten gezeigt an das Album anschließen.



Hinweis:

- Vor dem Anschließen/Entfernen des Stromkabels immer das Album ausschalten.
- Nur den mitgelieferten Netzadapter mit diesem Album verwenden. Ein anderer Adapter kann zu Funktionsstörungen führen oder das Album beschädigen.
- Bei längerer Verwendung kann sich der Netzadapter erwärmen. Das ist normal und kein Grund zur Sorge.
- Wird der Adapter nicht verwendet, das Kabel aus der Steckdose ziehen.

Akku laden

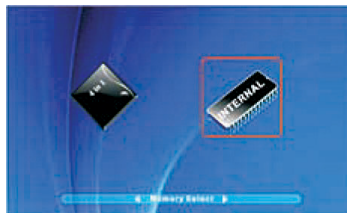
1. Zum Laden des Akku den Netzadapter verwenden. Den Netzadapter wie oben gezeigt anschließen.
2. Schalter POWER auf OFF schieben (Album muss zum Laden des Akku ausgeschaltet sein).
3. Der Ladevorgang beginnt und wird automatisch beendet, sobald der Akku vollständig geladen ist.

LED-Anzeige

1. Während des Ladevorgangs blinken die rote und grüne LED abwechselnd.
 2. Ist der Akku voll geladen, leuchtet die grüne LED konstant.
 3. Wird das Album mit dem Akku betrieben, leuchtet die grüne LED.
- Bei sinkender Akkuleistung blinkt die grüne LED.

Fotos betrachten

1. Schalter POWER ON/OFF auf ON schieben. Die Betriebsanzeige leuchtet auf und das Album startet die Diashow automatisch.
2. Die Speicherkarte in den SD/MMC/MS/xD-Schlitz schieben und EXIT drücken, um die Speichermedien anzuzeigen.
3. Mit PREVIOUS oder NEXT den 4-in-1-Kartenschlitz oder den internen Speicher auswählen.



DEUTSCH

Hinweis:

1. Das Album liest zuerst den 4-in-1-Kartenschlitz und dann den internen Speicher.
2. Befinden sich keine Dateien auf dem Speichermedium, zeigt das Album „Keine Datei gefunden“.

Drei Anzeigemodi

Es gibt drei Anzeigemöglichkeiten für die Fotos: Blättern (Browse), Vorschau (Thumbnail) und Diashow (Slideshow).

Anzeigemodi für Fotos



Browse: Manuelles Anzeigen der einzelnen Fotos nacheinander.



Thumbnail: Eine Vorschauliste der Fotos in verkleinerter Größe.



Slideshow: Automatische Anzeige der Fotos.

Fotos durchblättern

Methode 1: Im Diashow-Modus wiederholt SLIDESHOW drücken, um „Slideshow off“ auszuwählen. Zum Beenden der Diashow und Aufrufen des Blättern-Modus NEXT für das nächste Foto und PREVIOUS für das vorherige Foto drücken.

Methode 2: Im Vorschau-Modus das Foto auswählen und ENTER drücken. Mit PREVIOUS und NEXT weitere Fotos auswählen.

Bildervorschau

Zeigt das Album Fotos im Blättern- oder Diashow-Modus an, einfach EXIT drücken, um die Bildervorschau zu öffnen.

Diashow anzeigen

SLIDESHOW drücken, um die Diashow zu starten. Wiederholt SLIDESHOW drücken, um die Anzeigedauer der einzelnen Fotos auszuwählen (3 sec, 5 sec, 10 sec, 15 sec, 30 sec, 1 min, 1 Stunde, 1 Tag). Um die Diashow zu beenden, wiederholt SLIDESHOW drücken, um „Slideshow off“ auszuwählen.

Anzeigeformat ändern

Taste PREVIOUS/16:9/4:3 gedrückt halten, um zwischen Anzeigeformat 16:9 und 4:3 umzuschalten.

Taste NEXT/AUTO ZOOM gedrückt halten, um zwischen dem Anzeigeformat Original und Auto Zoom umzuschalten.

DEUTSCH

Fehlersuche

Fehler

Keine Anzeige

Mögliche Ursachen

1. Akku leer.
2. Überprüfen, ob Schalter POWER auf ON steht.

Kein Foto angezeigt, obwohl Speicherkarte oder USB-Stick eingelegt ist.

1. Speicherkarte oder USB-Stick entfernen und wieder einlegen. Auf korrekten Sitz prüfen.
2. Sicherstellen, dass die Bilddateien im korrekten JPG-Format sind.

Hinweis: Mit Microsoft Paint können Dateien mit falschem Format angezeigt und als Standard-JPEG-Dateien gespeichert werden, so dass sie mit diesem Album betrachtet werden können.

Technische Daten

Anzeige	800 (H) x 400 (V)
Interner Flash-Speicher	1 GB
Lesbare Speicherkarten	SD, MMC, MS, xD
Lesbares Dateiformat	JPG
Betriebstemperatur	0-45 °C
Netzadapter	12 V DC, 1,25 A
Gewicht	450 g
Maße (BxLxH)	208 x 153 x 31 mm

Technische Änderungen vorbehalten. Dieses Dokument wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Ungenauigkeiten oder Fehler.



Dieses Symbol auf dem Produkt oder in der Gebrauchsanleitung bedeutet, dass das Elektrogerät nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern EU-weit an speziellen Sammelstellen abgegeben werden muss. Für nähere Informationen wenden Sie sich an Ihre Stadt oder Gemeinde oder an den Händler, wo Sie das Produkt erworben haben.

ENGLISH

Please read First

Please read all the safety and operating instructions before operating the Album. Observe all warnings placed on the Album or in the instructions for future reference.

System Requirements: Windows 2000/XP/Vista

Package Includes:



Digital
Photo Album



USB cable



AC adapter



User
instructions

Important Safety Notes

Warning:



No high
humidity



No dust



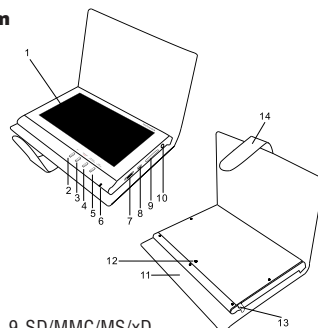
No high
temperature



Do not
disassemble

Description of the Digital Photo Album

1. LCD screen
2. EXIT button: Exit current mode and return to menu.
3. SLIDESHOW/ENTER button:
ENTER: Show photo or confirm selection
SLIDESHOW: Start or stop slideshow, select slideshow interval.
4. PREVIOUS/16:9/4:3 button:
1) Press button shortly to view previous photo.
2) Keep button pressed to toggle between 16:9 and 4:3 display format.
5. NEXT/AUTO ZOOM button:
1) Press button shortly to view next photo.
2) Keep button pressed to toggle between Original and Auto Zoom display format.
6. Power on/off LED
7. Power on/off
8. USB port
9. SD/MMC/MS/xD card slot
10. DC power input
11. Wallet
12. Hole for the stand
13. Rod stand
14. Flap closure

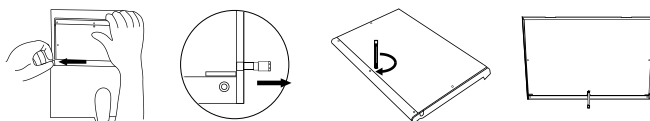


ENGLISH

Placing the Photo Album

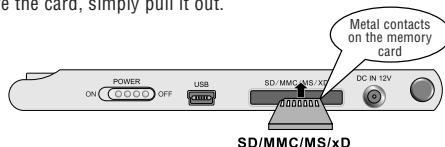
The Photo Album can be placed on the desktop using the included stand.

1. Take out the Album from the wallet.
2. Take out the rod stand located in the back of the Album.
3. Screw in the rod into the screw hole.
4. Place the Photo Album horizontally.



Using the card reader

1. Insert the memory card into the slot of the Album. Make sure that the metal contacts of SD/MMC/MS/xD memory card is facing the front of the Album.
2. To remove the card, simply pull it out.



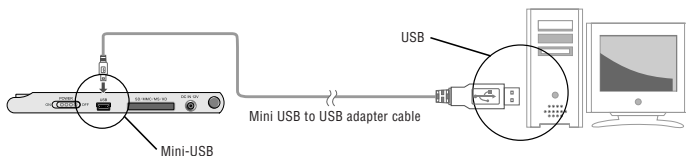
Note:

If you use a Memory Stick Pro card, a Memory Stick Pro to Memory Stick adapter must be used. Otherwise, the card may become stuck inside the slot.

Connecting to a PC

You need a Mini USB to USB adapter cable to connect the Mini USB port of the Album to the standard USB port of your PC.

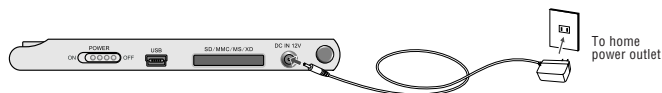
Note: When connected you can transfer files among PC, memory cards and internal memory.



ENGLISH

Using the AC adapter

This Album can be powered by AC through the supplied switching power AC adapter. Connect the AC adapter to the Album as illustrated below.



Note:

- Always turn off the Album before connecting or disconnecting the AC cable.
- Only use the AC adapter supplied with this Album. Using a different type of adapter may cause malfunction or damage the product.
- When the AC adapter is used for a prolonged period of time, the adapter may heat up. This is normal and no reason for concern.
- When the adapter is not used, unplug it from the outlet.

Charging the battery

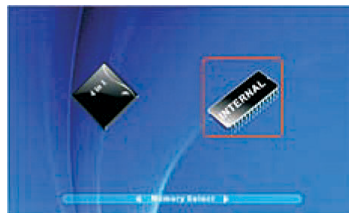
1. Use the AC adapter to charge the battery. Connect the AC adapter as illustrated above.
2. Slide POWER to OFF (the Album must be turned off to charge the battery).
3. The charging starts and stops automatically when the Album is fully charged.

LED indicator

1. During charging, the red and green LEDs blink alternatively.
 2. When the battery is fully charged, the green LED stays lit.
 3. When the Album uses battery for power, steady green LED lights.
- If the battery power is low, the green LED blinks.

Viewing photos

1. Slide POWER ON/OFF to ON. The power indicator illuminates, and the Album starts the slideshow automatically.
2. Insert your memory card into the SD/MMC/MS/xD slot and press EXIT to display the memory devices.
3. Use PREVIOUS or NEXT to select the 4-in-1 card slot or internal memory.



ENGLISH

Note:

1. The Album reads the 4-in-1 card slot first before reading the internal memory.
2. If no file stored in the device, the Album displays "No file found".

Three viewing modes

Er zijn drie weergavemogelijkheden voor de foto's: Bladeren (Browse), beeldoverzicht (Thumbnail) en diaprojectie (Slideshow).

Photo Viewing Modes



Browse: Manual viewing of photos one-by-one.



Thumbnail: A list of photos in smaller size.



Slideshow: Automatic display of photos.

Browse Photos

Method 1: In Slideshow mode, repeatedly press SLIDESHOW to select "Slideshow off". To stop the slideshow and enter browse mode, press NEXT to browse the next photo and PREVIOUS to browse the previous photo.

Method 2: In Thumbnail mode, select the photo and press ENTER. Use PREVIOUS and NEXT to browse photos.

View Thumbnail

If the Album is playing photos either in Browse or Slideshow mode, simply press EXIT to enter the Thumbnail mode.

View Slideshow

Press SLIDESHOW to start the slideshow. Repeatedly press SLIDESHOW to select the duration of the individual photo (3 sec, 5 sec, 10 sec, 15 sec, 30 sec, 1 min, 1 hour, 1 day). To stop the slideshow, repeatedly press SLIDESHOW to select "Slideshow off".

Change Display Format

Keep PREVIOUS/16:9/4:3 pressed to toggle between 16:9 and 4:3 display format.

Keep NEXT/AUTO ZOOM pressed to toggle between Original and Auto Zoom display format.

ENGLISH

Troubleshooting

Error

Possible causes

No display

1. Depleted battery.
2. Check that POWER switch is at ON position.

No photos displayed
although memory card
or USB stick is inserted.

1. Remove memory card or USB stick and insert again.
Make sure the device is properly inserted in place.
2. Make sure the image files are in correct JPG format.

Note: You may use Microsoft Paint program to display wrong-format files and save them as standard JPEG so that they can be displayed on this Album.

Technical specifications

Display	800 (H) x 400 (V)
Internal flash memory	1 GB
Readable memory cards	SD, MMC, MS, xD
Readable file format	JPG
Operating temperature	0-45 °C
AC adapter	12 V DC, 1.25 A
Weight	450 g
Dimensions (WxLxH)	208 x 153 x 31 mm

Specifications are subject to change without notice. The document was compiled with greatest diligence. The manufacturer will not be held liable for any inaccuracies or errors.



This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU. For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

FRANÇAIS

Lire s.v.p.

Lisez toutes les instructions de sécurité et d'emploi avant d'utiliser l'album. Observez les avertissements sur l'album et dans le mode d'emploi. Conservez le mode d'emploi.

Systèmes compatibles : Windows 2000/XP/Vista

Contenu :



Album photo
numérique



Câble USB



Adaptateur secteur



Mode d'emploi

Consignes de sécurité importantes

Attention :



Pas d'humidité



Pas de poussière



Pas de temp. élevées



Ne pas démonter

Description de l'album photo numérique

1. Écran LCD

2. EXIT : Quitter le mode actuel et retourner au menu.

3. Touche SLIDESHOW/ENTER :

ENTER : Afficher la photo ou valider la sélection

SLIDESHOW : Lancer ou arrêter le diaporama, sélectionner l'intervalle de diaporama.

4. Touche PREVIOUS/16:9/4:3 :

1) Appuyer brièvement sur la touche pour afficher la photo précédente.

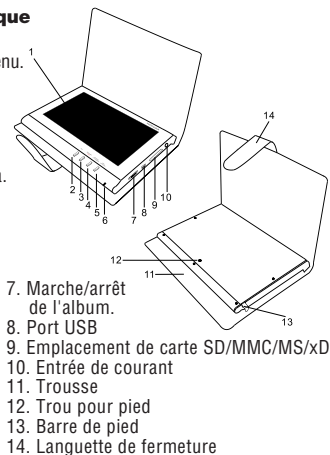
2) Tenir la touche pressée pour commuter entre le format d'affichage 16:9 et 4:3.

5. Touche NEXT/AUTO ZOOM :

1) Appuyer brièvement sur la touche pour afficher la prochaine photo.

2) Tenir la touche pressée pour commuter entre le format d'affichage Original et Auto Zoom.

6. DEL marche/arrêt

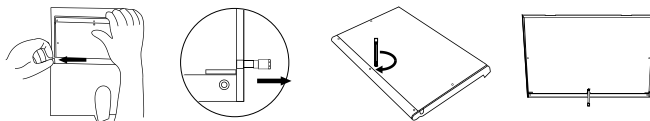


FRANÇAIS

Poser l'album photo

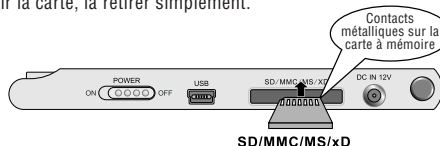
L'album photo peut être posé sur le bureau avec le pied fourni.

1. Retirer l'album de la trousse.
2. Retirer la barre de pied au dos de l'album.
3. Visser la barre dans le trou correspondant.
4. Poser l'album photo horizontalement sur le bureau.



Utiliser le lecteur pour cartes

1. Introduire la carte à mémoire dans la fente de l'album. Il faut que les contacts métalliques de la carte à mémoire SD/MMC/MS/xD pointent vers la face de l'album.
2. Pour sortir la carte, la retirer simplement.



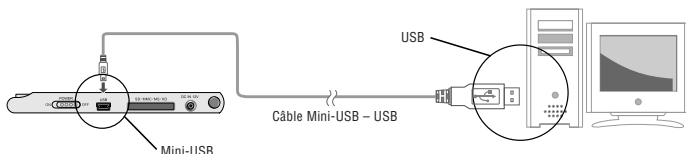
Remarque :

Un adaptateur Memory Stick correspondant est nécessaire avec une carte Memory Stick Pro. Sinon, la carte pourrait rester coincée dans la fente.

Connexion à l'ordinateur

Un câble adaptateur Mini USB-USB est nécessaire pour connecter le port Mini USB de l'album avec le port USB standard de l'ordinateur.

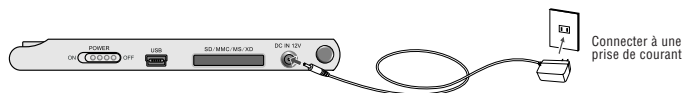
Remarque : Quand l'album est connecté, il est possible de transférer des fichiers entre l'ordinateur, les cartes à mémoire et la mémoire interne.



FRANÇAIS

Utiliser l'adaptateur secteur

Cet album peut être connecté à une prise de courant avec l'adaptateur secteur fourni. Brancher l'adaptateur secteur sur l'album comme c'est montré ci-après.



Remarque :

- Avant de brancher/débrancher le câble de courant, toujours éteindre l'album.
- Utiliser uniquement l'adaptateur secteur fourni avec cet album. Tout autre adaptateur pourrait provoquer des dysfonctionnements ou endommager l'album.
- Si l'adaptateur secteur est utilisé pendant longtemps, il peut se réchauffer. C'est normal et il n'y a pas de raison de s'inquiéter.
- Si l'adaptateur secteur n'est pas utilisé, débrancher le câble de la prise de courant.

Charger l'accu

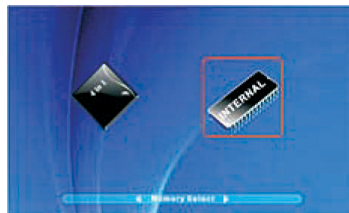
1. Utiliser l'adaptateur secteur pour le chargement de l'accu. Brancher l'adaptateur secteur comme c'est montré ci-dessus.
2. Mettre l'interrupteur POWER sur OFF (album doit être arrêté pour charger l'accu).
3. Le chargement démarre et se termine automatiquement quand l'accu est plein.

Affichage DEL

1. Au cours du chargement, la DEL rouge et la DEL verte clignotent tour à tour.
 2. Quand l'accu est complètement chargé, la DEL verte s'allume en permanence.
 3. Quand l'album fonctionne avec l'accu, la DEL verte s'allume.
- Quand la capacité de l'accu baisse, la DEL verte clignote.

Visionner photos

1. Mettre l'interrupteur POWER ON/OFF sur ON. L'affichage de service s'allume et l'album démarre le diaporama automatiquement.
2. Introduire la carte à mémoire dans la fente SD/MMC/MS/xD et appuyer sur EXIT pour afficher des supports de mémoire.
3. Sélectionner l'emplacement 4-en-1 ou la mémoire interne avec PREVIOUS ou NEXT.



FRANÇAIS

Remarque :

1. L'album lit d'abord l'emplacement 4-en-1 puis la mémoire interne.
2. Si le support de mémoire ne contient pas de fichiers, l'album affiche « Aucun fichier trouvé ».

Trois modes d'affichage

Il y a trois options d'affichage pour les photos : Feuilleter (Browse), aperçu (Thumbnail) et diaporama (Slideshow).

Modes d'affichage pour photos



Browse : Affichage manuel des photos individuelles une par une.



Thumbnail : Une liste de l'aperçu des photos en format réduit.



Slideshow : Affichage automatique des photos.

Feuilleter photos

Méthode 1 : Appuyer sur SLIDESHOW à répétition dans le mode diaporama pour sélectionner « Slideshow off ». Pour arrêter le diaporama et activer le mode Feuilleter appuyer sur NEXT pour la prochaine photo et sur PREVIOUS pour la photo précédente.

Méthode 2 : Sélectionner la photo en mode Aperçu et appuyer sur ENTER. Sélectionner d'autres photos avec PREVIOUS et NEXT.

Aperçu de photos

Quand l'album affiche des photos en mode Feuilleter ou Diaporama, appuyer simplement sur EXIT pour ouvrir l'aperçu de photos.

Visionner un diaporama

Appuyer sur SLIDESHOW pour démarrer le diaporama. Appuyer sur SLIDESHOW à répétition pour sélectionner la durée d'affichage de chaque photo (3 sec, 5 sec, 10 sec, 15 sec, 30 sec, 1 min, 1 heure, 1 jour). Pour arrêter le diaporama, appuyer sur SLIDESHOW à répétition pour sélectionner « Slideshow off ».

Changer le format d'affichage

Tenir la touche PREVIOUS/16:9/4:3 pressée pour commuter entre le format d'affichage 16:9 et 4:3.

Tenir la touche NEXT/AUTO ZOOM pressée pour commuter entre le format d'affichage Original et Auto Zoom.

FRANÇAIS

Résolution des problèmes

Erreur

Causes possibles

Pas d'affichage

1. Accu à plat.
2. Vérifier si l'interrupteur POWER se trouve sur ON.

Aucune photo affichée
bien que la carte à
mémoire ou la clé USB
soit introduite.

1. Retirer la carte à mémoire ou la clé USB et introduire de nouveau. Vérifier la position correcte.
2. Vérifier que les fichiers de photos sont en format JPG correct.

Remarque : Il est possible d'afficher des fichiers en format incompatible avec Microsoft Paint et de les enregistrer comme fichiers standard JPEG pour pouvoir les afficher avec cet album.

Caractéristiques techniques

Affichage	800 (H) x 400 (V)
Mémoire flash interne	1 Go
Cartes à mémoire compatibles	SD, MMC, MS, xD
Format de fichier compatible	JPG
Température de fonctionnement	0 à 45 °C
Adaptateur secteur	12 V DC, 1,25 A
Poids	450 g
Dimensions (PxLxH)	208 x 153 x 31 mm

Sous réserve de modifications techniques. Ce document a été rédigé avec le plus grand soin possible. Le constructeur n'assume cependant aucune responsabilité pour toute imprécision ou erreur contenue.



Ce symbole apposé au produit ou dans le mode d'emploi indique que l'appareil électrique ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères, mais retourné aux endroits de collecte spéciaux qui existent dans tous les pays européens. Pour plus d'informations, veuillez vous renseigner auprès de votre commune ou du commerçant qui vous a vendu le produit.

ITALIANO

Si prega di leggere

Si prega di leggere tutte le precauzioni ed istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'album. Osservare le avvertenze sull'album e nelle istruzioni e conservarle.

Requisiti del sistema / Sistemi operativi: Windows 2000/XP/Vista

Contenuto:



Album per foto digitale



Cavo USB



Adattatore di rete



Istruzioni per l'uso

Precauzioni importanti

Attenzione:



Evitare elevata umidità...



polvere...



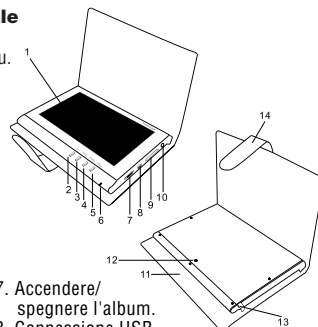
elevate temperature



Non scomporre

Descrizione dell'album per foto digitale

1. Display LCD
2. EXIT: Uscire dal modo attuale e tornare al menu.
3. Tasto SLIDESHOW/ENTER:
ENTER: Visualizzare immagine o confermare selezione
SLIDESHOW: Avviare o terminare show di diapositiva, selezionare tempo intervallo show di diapositiva.
4. Tasto PREVIOUS/16:9/4:3:
1) Pigiare brevemente il tasto per visualizzare la foto precedente.
2) Tenere pigiato il tasto per commutare tra il formato della visualizzazione 16:9 e 4:3.
5. Tasto NEXT/AUTO ZOOM:
1) Pigiare brevemente il tasto per visualizzare la foto successiva.
2) Tenere pigiato il tasto per commutare tra il formato della visualizzazione Original e Auto Zoom.
6. LED On/Off
7. Accendere/spegnere l'album.
8. Connessione USB
9. Slot per scheda SD/MMC/MS/xD
10. Ingresso corrente
11. Borsa
12. Foro per supporto
13. Asta del supporto
14. Linguetta di chiusura

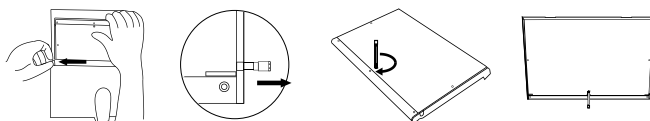


ITALIANO

Montare l'album per foto

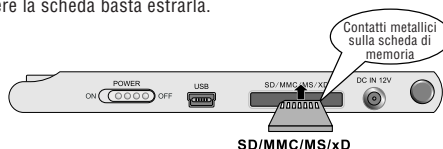
L'album può essere appoggiato sulla scrivania con il supporto fornito.

1. Togliere l'album dalla borsa.
2. Estrarre l'asta del supporto posta sul retro dell'album.
3. Avvitare l'asta nell'apposito foro.
4. Mettere l'album orizzontale sulla scrivania.



Uso del lettore schede

1. Inserire la scheda di memoria nello slot dell'album. Fare attenzione che i contatti metallici della scheda di memoria SD/MMC/MS/xD siano rivolti verso la parte anteriore dell'album.
2. Per togliere la scheda basta estrarla.



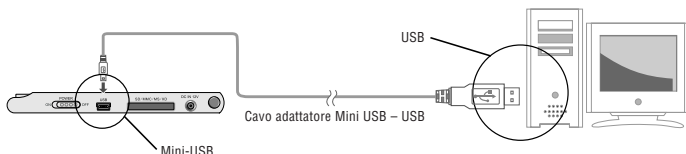
Nota:

Con una scheda Memory Stick Pro è necessario un rispettivo adattatore Memory Stick. Altrimenti può succedere che la scheda resti incastrata nello slot.

Collegamento al PC

È necessario un cavo adattatore USB del tipo Mini USB per collegare la connessione Mini USB dell'album alla connessione USB standard del PC.

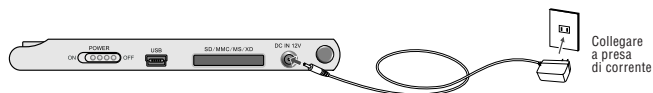
Nota: Ad album collegato è possibile trasferire file tra PC, schede di memoria e memoria interna.



ITALIANO

Uso dell'adattatore di rete

Questo album può essere collegato ad una presa di corrente con l'adattatore di rete fornito. Collegare l'adattatore di rete all'album come di seguito indicato.



Nota:

- Spegner sempre l'album prima di collegare/staccare il cavo dalla presa di corrente.
- Utilizzare solo l'adattatore di rete fornito con l'album. Un altro adattatore può comportare disfunzioni o danneggiare l'album.
- In caso di utilizzo prolungato è possibile che l'adattatore si riscaldi. Ciò è normale e non deve preoccupare.
- Staccare il cavo dalla presa di corrente quando non si utilizza l'adattatore.

Carica della batteria ricaricabile

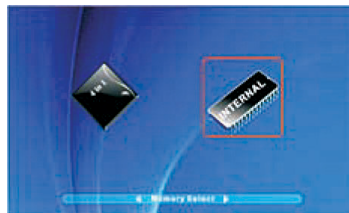
1. Utilizzare l'adattatore di rete per caricare la batteria ricaricabile. Collegare l'adattatore di rete come suindicato.
2. Mettere l'interruttore POWER su OFF (per caricare la batteria ricaricabile l'album deve essere spento).
3. Il procedimento di carica inizia e viene terminato automaticamente non appena la batteria si carica completamente.

LED

1. Durante la ricarica, il LED rosso e verde lampeggiano alternativamente.
 2. Una volta carica la batteria ricaricabile, il LED verde resta costantemente acceso.
 3. Se l'album viene fatto funzionare con la batteria ricaricabile, il LED verde si accende.
- In caso di calo di potenza della batteria, il LED verde lampeggia.

Visualizzare le foto

1. Mettere l'interruttore POWER ON/OFF su ON. Il LED di funzionamento si accende e l'album avvia automaticamente lo show di diapositiva.
2. Inserire la scheda di memoria nello slot SD/MMC/MS/XD e pigiare EXIT per visualizzare i mezzi di memorizzazione.
3. Selezionare lo slot per schede in 1 o la memoria interna con PREVIOUS o NEXT.



ITALIANO

Nota:

1. L'album legge prima lo slot per schede di memoria 4 in 1, quindi la memoria interna.
2. Se non ci sono file sul mezzo di memorizzazione, l'album visualizza "Nessun file trovato".

Tre modi di visualizzazione

Ci sono tre possibilità di visualizzazione per le foto: Sfogliare (Browse), anteprima immagini (Thumbnail) e show di diapositiva (Slideshow).

Modes d'affichage pour photos



Browse: Visualizzazione manuale delle foto una alla volta.



Thumbnail: Lista dell'anteprima immagini nel formato ridotto.



Slideshow: Visualizzazione automatica delle foto.

Sfogliare le foto

Metodo 1: Pigiare SLIDESHOW ripetutamente nel modo Show di diapositiva per selezionare "Slideshow off". Per terminare lo show di diapositiva ed attivare il modo Sfogliare pigiare NEXT per la foto successiva e PREVIOUS per la foto precedente.

Metodo 2: Selezionare la foto nel modo Anteprima immagini e pigiare ENTER. Selezionare altre foto con PREVIOUS e NEXT.

Anteprima immagini

Se l'album mostra le foto nel modo Sfogliare o Show di diapositiva, basta pigiare EXIT per aprire l'anteprima immagini.

Visualizzare show di diapositiva

Pigiare SLIDESHOW per avviare lo show di diapositiva. Pigiare SLIDESHOW ripetutamente per selezionare la durata di visualizzazione di ogni singola foto (3 sec, 5 sec, 10 sec, 15 sec, 30 sec, 1 min, 1 ora, 1 giorno). Per terminare lo show di diapositiva pigiare SLIDESHOW ripetutamente, onde selezionare "Slideshow off".

Modificare il formato di visualizzazione

Tenere pigiato il tasto PREVIOUS/16:9/4:3 per commutare tra il formato di visualizzazione 16:9 e 4:3.

Tenere pigiato il tasto NEXT/AUTO ZOOM per commutare tra il formato della visualizzazione Original e Auto Zoom.

ITALIANO**Diagnostica errori****Errore****Cause possibili**

Nessuna visualizzazione

1. Batteria ricaricabile scarica.
2. Controllare se l'interruttore POWER si trova su ON.

Nessuna foto visualizzata, anche se scheda di memoria o stick USB inseriti.

1. Estrarre scheda di memoria o stick USB e reinserire. Controllare che siano inseriti correttamente.
2. Assicurarsi che i file di immagini siano nel corretto formato JPG.

Nota: Con Microsoft Paint i file con formato sbagliato possono venire visualizzati e memorizzati come file JPEG standard, così da poter essere ammirati con questo album.

Specifiche tecniche

Visualizza	800(H) x 480(V)
Memoria interna	1GB (Flash)
Schede memoria	SD, MMC, MS, xD card
Formato file	JPG
Temperatura di funzionamento	0°-45°C
Adduttore corrente	DC12V, 1,25A
Peso	450g
Dimensioni	208 mm(W) x 153 mm(D) x 31 mm(H)

Con riserva di modifiche tecniche. Questo documento è stato realizzato con grande cura. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per imprecisioni o errori d'uso.



Questo simbolo sul prodotto o nelle istruzioni per l'uso significa che l'apparecchio non deve essere buttato nell'immondizia domestica, ma che va consegnato, in tutto il territorio della UE, ad un apposito centro di raccolta. Per ulteriori informazioni rivolgetevi al Vostro comune o alla Vostra città o al rivenditore presso il quale avete acquistato l'apparecchio.

NEDERLANDS

A.u.b. lezen

Lees alle veiligheids- en bedieningsinstructies voor het gebruik van het album. Neem in elk geval deze veiligheidsinstructies op het album en in de handleiding in acht en bewaar ze goed.

Systeemeisen: Windows 2000/XP/Vista

Inhoud:



Digitaal
fotoalbum



USB-kabel



Netadapter



Bedienings-
handleiding

Belangrijke veiligheidsinstructies

Attentie:



Geen hoge
luchtvochtigheid



Geen stof



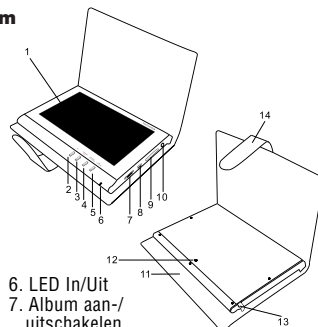
Geen hoge
temperatuur



Niet
demonteren

Beschrijving van het digitale fotoalbum

1. LCD-beeldscherm
2. EXIT: Actuele modus verlaten en naar menu terugkeren.
3. Toets SLIDESHOW/ENTER:
ENTER: Foto weergeven of selectie bevestigen.
SLIDESHOW: Diapresentatie starten of beëindigen, weergaveduur van de afzonderlijke foto's selecteren.
4. Toets PREVIOUS/16:9/4:3:
1) Druk op de toets om de vorige foto weer te geven.
2) Toets ingedrukt houden om tussen weergaveformaat 16:9 en 4:3 om te schakelen.
5. Toets NEXT/AUTO ZOOM:
1) Druk op de toets om de volgende foto te weer te geven.
2) Toets ingedrukt houden om tussen weergaveformaat Original en Auto Zoom om te schakelen.
6. LED In/Uit
7. Album aan-/uitschakelen.
8. USB-aansluiting
9. Kaartensleuf SD/MMC/MS/xD
10. Stroomingang
11. Tas
12. Gat voor staander
13. Staaf staander
14. Sluitstrip

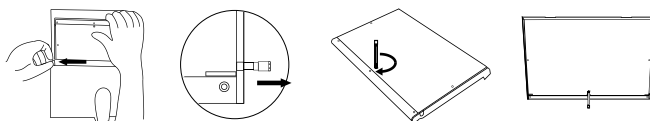


NEDERLANDS

Fotoalbum opstellen

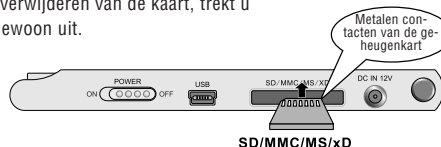
Het fotoalbum kan op een bureau worden neergezet met de meegeleverde staander.

1. Neem het album uit de tas.
2. Neem de staaf van de staander uit de achterzijde van het album.
3. Schroef de staaf in het desbetreffende gat.
4. Plaats het fotoalbum horizontaal op de tafel.



Kaartlezer gebruiken

1. De geheugenkaart in de sleuf van het album steken. Let erop dat de metalen contacten van de SD/MMC/MS/xD-geheugenkaart naar de voorkant van het album wijzen.
2. Voor het verwijderen van de kaart, trekt u deze er gewoon uit.



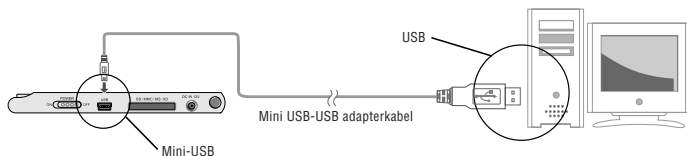
Opmerking:

Met een Memory Stick Pro kaart is een overeenkomstige Memory Stick adapter nodig. Anders kan de kaart in de sleuf blijven steken.

Aan PC aansluiten

Er is een Mini USB-USB adapterkabel nodig om de Mini USB aansluiting van het album met de standard USB-aansluiting van de PC te verbinden.

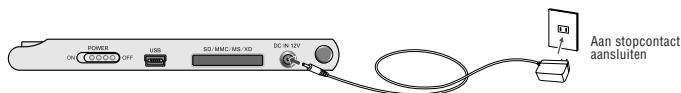
Aanwijzing: Als het album is aangesloten, kunnen bestanden tussen PC, geheugenkaarten en intern geheugen worden overdragen.



NEDERLANDS

Netadapter gebruiken

Het album kan met de meegeleverde netadapter aan het stopcontact worden aangesloten. De netadapter aan het album aansluiten zoals hieronder weergegeven.



Aanwijzing:

- Voor het aansluiten/verwijderen van het netsnoer het album uitschakelen.
- Alleen de meegeleverde netadapter met dit album gebruiken. Een andere adapter kan functiestoringen veroorzaken of het album beschadigen.
- Bij langdurig gebruik kan de netadapter warm worden. Dat is normaal en geen rede tot bezorgdheid.
- Wanneer de adapter niet wordt gebruikt, het netsnoer uit het stopcontact trekken.

Accu laden

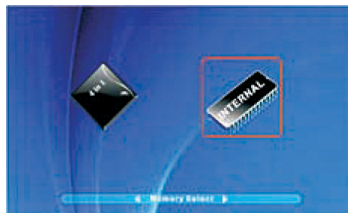
1. Voor het laden van de accu de netadapter gebruiken. De netadapter op de boven getoonde manier aansluiten.
2. Schakelaar POWER op OFF zetten (voor het laden van de accu het album uitschakelen).
3. Het laadproces begint en word automatisch beëindigd zodra de accu volledig is geladen.

LED-indicator

1. Tijdens het laden, knipperen de rode en groene LED beurtelings.
 2. Wanneer de accu volledig is geladen, brandt de groene LED permanent.
 3. Wanneer het album op de accu werkt, brandt de groene LED.
- Bij dalend accuvermogen knippert de groene LED.

Foto's bekijken

1. Schakelaar POWER ON/OFF op ON zetten. De bedrijfsindicator brandt en het album start de diapresentatie automatisch.
2. De geheugenkaart in de SD/MMC/MS/XD-sleuf schuiven en op EXIT drukken om de geheugenmedia weer te geven.
3. De 4-in-1-kaartensleuf of het intern geheugen met PREVIOUS of NEXT selecteren.



NEDERLANDS

Aanwijzing:

1. Het album leest eerst de 4-in-1-kaartensleuf en vervolgens het interne geheugen.
2. Wanneer er geen gegevens op het geheugenmedium aanwezig zijn, geeft het album „Geen bestand gevonden" aan.

Drie weergavemodi

Er zijn drie weergavemogelijkheden voor de foto's: Bladeren (Browse), beeldoverzicht (Thumbnail) en diaprojectie (Slideshow).

Weergavemodi voor foto's



Browse: Foto's stuk voor stuk handmatig weergeven.



Thumbnail: Beeldoverzicht van de foto's in een kleiner formaat.



Slideshow: Foto's automatisch weergeven.

Foto's bladeren

Methode 1: In de diaprojectie-modus herhaaldelijk op SLIDESHOW drukken om "Slideshow off" te selecteren. Om de diaprojectie te beëindigen en de bladeren-modus te openen, NEXT voor de volgende foto en PREVIOUS voor de vorige foto indrukken.

Methode 2: In de beeldoverzicht-modus, de foto selecteren en op ENTER drukken. Verdere foto's met PREVIOUS en NEXT selecteren.

Beeldoverzicht

Geeft het album in de bladeren- of diaprojectie-modus weer, druk gewoon op EXIT om het beeldoverzicht te openen.

Diaprojectie weergeven

Op SLIDESHOW drukken om de diaprojectie te starten. Herhaaldelijk op SLIDESHOW drukken om de weergaveduur van de afzonderlijke foto's vast te leggen (3 sec, 5 sec, 10 sec, 15 sec, 30 sec, 1 min, 1 uur, 1 dag). Om de diaprojectie te beëindigen, herhaaldelijk op SLIDESHOW drukken om "Slideshow off" te selecteren.

Weergaveformaat wijzigen

Toets PREVIOUS/16:9/4:3 ingedrukt houden om tussen weergaveformaat 16:9 en 4:3 om te schakelen.

Toets NEXT/AUTO ZOOM ingedrukt houden om tussen weergaveformaat Original en Auto Zoom om te schakelen.

NEDERLANDS

Probleemoplossing

Probleem

Geen weergave

Mogelijke oorzaken

1. Accu leeg.
2. Controleer of schakelaar POWER op ON staat.

Geen foto weergegeven of schoon gegeven kaart of USB-stick is ingelegd.

1. Geheugenkaart of USB-stick verwijderen en opnieuw inleggen. Controleer of deze correct zit.
2. Controleer of de beeldbestanden in het correcte JPG-formaat zijn.

Opmerking: Met Microsoft Paint kunnen bestanden met een verkeerd formaat worden weergegeven en als standaard-JPEG-bestanden worden opgeslagen zodat ze met dit album kunnen worden bekeken.

Technische gegevens

Weergave	800 (H) x 400 (V)
Intern Flash-geheugen	1 GB
Compatibele geheugenkaarten	SD, MMC, MS, xD
Compatibel bestandsformaat	JPG
Bedrijfstemperatuur	0-45 °C
Netadapter	12 V DC, 1,25 A
Gewicht	450 g
Afmetingen (B x L x H)	208 x 153 x 31 mm

Technische wijzigingen voorbehouden. Dit document werd uiterst zorgvuldig opgesteld. De fabrikant is niet aansprakelijk voor onnauwkeurigheden of fouten.



Dit symbool op het product of in de gebruiksaanwijzing betekent dat het elektronische apparaat niet bij het huisvuil mag worden verwijderd maar in de gehele EU bij speciale inzamelplaatsen moet worden afgegeven. Nadere informatie krijgt u bij uw gemeente of bij de handelaar waar u het product heeft gekocht.

ESPAÑOL

Favor leer

Sírvase leer todas las instrucciones de seguridad y operación antes de usar el álbum. Sírvase considerar las indicaciones de seguridad sobre el álbum y en las instrucciones y guardarlas.

Sistemas operativos: Windows 2000/XP/Vista

Contenido:



Álbum digital
de fotos



Cable USB



Adaptador
del red



Instrucciones
de empleo

Indicaciones de seguridad importantes

Atención:



No alta humedad



No polvos



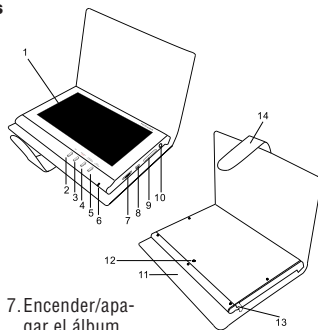
No temp. altas



No desintegrar

Descripción del álbum digital de fotos

1. Pantalla LCD
2. EXIT: Abandonar el modo actual y regresar al menú.
3. Tecla SLIDESHOW/ENTER:
ENTER: Mostrar la foto o confirmar la selección
SLIDESHOW: Empezar o terminar la presentación continua de fotos, seleccionar el tiempo de presentación de las fotos.
4. Tecla PREVIOUS/16:9/4:3:
1) Pulsar la tecla brevemente para mostrar la foto anterior.
2) Mantener pulsada la tecla para conmutar entre el formato de visualización 16:9 y 4:3.
5. Tecla NEXT/AUTO ZOOM:
1) Pulsar la tecla brevemente para mostrar la foto siguiente.
2) Mantener pulsada la tecla para conmutar entre el formato de visualización Original y Auto.
6. LED On/Off



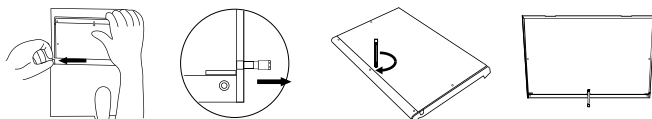
7. Encender/apagar el álbum.
8. Puerto USB
9. Ranura de tarjeta SD/MMC/MS/xD
10. Entrada de corriente
11. Bolsa
12. Orificio para la suspensión
13. Palo de suspensión
14. Lengüeta de cierre

ESPAÑOL

Colocar el álbum de fotos

El álbum de fotos puede ser colocado en el escritorio mediante la suspensión suministrado.

1. Sacar el álbum del bolso.
2. Retirar el palo de suspensión al lado posterior del álbum.
3. Atornillar el palo en el orificio correspondiente.
4. Poner el álbum de fotos horizontalmente sobre el escritorio.



Usar el lector de tarjetas

1. Ingresar la tarjeta de memoria en la ranura del álbum. Tener cuidado que los contactos metálicos de la tarjeta de memoria SD/MMC/MS/xD apunten hacia el anverso del álbum.
2. Para retirar la tarjeta, sacarla simplemente.



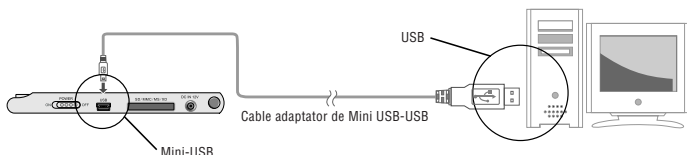
Observación:

Con una tarjeta Memory Stick Pro, un adaptador Memory Stick correspondiente es necesario. En otro caso se puede colocar la tarjeta en la ranura.

Conectar al PC

Un cable adaptador de Mini USB-USB es necesario para conectar el puerto Mini USB del álbum al puerto USB estándar del PC.

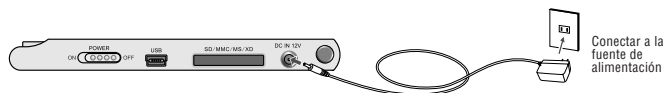
Observación: Si el álbum está conectado, es posible de transferir archivos entre PC, tarjetas de memoria y memoria interna.



ESPAÑOL

Usar adaptador de red

Este álbum puede ser conectada a una fuente de alimentación mediante el adaptador de red suministrado. Conectar el adaptador de red al álbum, tal como se indica abajo.



Observación:

- Siempre apagar el álbum antes de conectar/retirar el cable de corriente.
- Sólo usar el adaptador de red suministrado con este álbum. Otro adaptador puede implicar fallos funcionales o dañar el álbum.
- En caso de usarlo por mayor tiempo el adaptador de red puede calentarse. Eso es normal y no necesita ser motivo de preocupación.
- Si no se usa el adaptador, sacar el cable de la fuente de alimentación.

Cargar acumulador

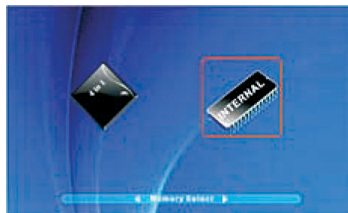
1. Usar el adaptador de red para cargar el acumulador. Conectar el adaptador de red tal como se indica arriba.
2. Poner el interruptor POWER en OFF (álbum debe ser apagado para cargar el acumulador).
3. El proceso de carga empieza y se termina automáticamente cuando el acumulador está cargado completamente.

Indicación LED

1. Durante el proceso de carga, la LED roja y verde parpadean turnando.
 2. Cuando el acumulador está cargado completamente, la LED verde está encendida permanentemente.
 3. Si el álbum funciona con el acumulador, la LED verde está encendida.
- Si el acumulador está vacío, la LED verde parpadeará.

Mirar fotos

1. Poner el interruptor POWER ON/OFF en ON. La indicación de servicio se ilumina y el álbum empieza la presentación continua de fotos automáticamente.
2. Poner la tarjeta de memoria en la ranura SD/MMC/MS/xD y pulsar EXIT para indicar los medios de almacenamiento.
3. Seleccionar la ranura de tarjeta 4-en-1 o la memoria interna con PREVIOUS ó NEXT.



ESPAÑOL

Observación:

1. El álbum lee la ranura de tarjeta 4-en-1 primero y después la memoria interna.
2. Si no hay ningún archivo sobre el medio de almacenamiento, el álbum indica "Ningún archivo encontrado".

Tres modos de visualización

Hay tres posibilidades de visualización para las fotos: Explorar (Browse), vista previa (Thumbnail) y presentación continua de fotos (Slideshow).

Modos de visualización para las fotos



Browse: Visualización manual de las fotos una tras otra.



Thumbnail: Una lista de vista previa en formato reducido.



Slideshow: Visualización automática de las fotos.

Explorar fotos

Método 1: En el modo de presentación continua, pulsar SLIDESHOW reiteradamente para seleccionar "Slideshow off". Para terminar la presentación continua y activar el modo de exploración, pulsar NEXT para la foto siguiente y PREVIOUS para la foto precedente.

Método 2: Seleccionar la foto en el modo de vista previa y pulsar ENTER. Seleccionar otras fotos con PREVIOUS y NEXT.

Vista previa

Si el álbum muestra fotos en el modo de exploración o presentación continua, pulsar simplemente EXIT para abrir la vista previa.

Mostrar presentación continua

Pulsar SLIDESHOW para empezar la presentación continua. Pulsar SLIDESHOW reiteradamente para seleccionar el tiempo de presentación de cada foto (3 seg., 5 seg., 10 seg., 15 seg., 30 seg., 1 min, 1 hora, 1 día). Para terminar la presentación continua pulsar SLIDESHOW reiteradamente para seleccionar "Slideshow off".

Cambiar formato de visualización

Mantener pulsada la tecla PREVIOUS/16:9/4:3 para conmutar entre el formato de visualización 16:9 y 4:3.

Mantener pulsada la tecla NEXT/AUTO ZOOM para conmutar entre el formato de visualización Original y Auto.

ESPAÑOL

Diagnóstico de fallas

Falla	Causas posibles
Ninguna visualización	1. Acumulador agotado. 2. Verificar si el interruptor POWER está en ON.
Ninguna foto mostrada aunque tarjeta de memoria o llave USB esté ingresado.	1. Retirar tarjeta de memoria o llave USB y ingresar de nuevo. Controlar la posición correcta. 2. Verificar que los archivos de imágenes son en formato JPG correcto.
Observación: Con Microsoft Paint se puede visualizar archivos con formato erróneo y archivarlos en formato JPEG estándar, de manera que puedan ser visualizados con este álbum.	

Datos técnicos

Visualización	800 (H) x 400 (V)
Memoria Flash interna	1 GB
Tarjetas de memoria compatibles	SD, MMC, MS, xD
Formato de archivo compatible	JPG
Temperatura de funcionamiento	0-45 °C
Adaptador de red	12 V DC, 1,25 A
Peso	450 g
Dimensiones (A x L x A)	208 x 153 x 31 mm

Nos reservamos el derecho de efectuar modificaciones técnicas. Este documento ha sido generado con el mayor cuidado. El productor no garantiza por alguna imprecisión o algún error.



Este símbolo en el producto o en el manual de empleo significa que el aparato eléctrico no debe ser botado a la basura doméstica sino que a nivel europeo debe ser entregado a puntos de recogida especiales. Para informaciones más detalladas diríjase a su comunidad o municipio o al vendedor donde adquirió el producto.

PORTUGUÊS

Leia por favor

Antes de utilizar o álbum, leia todas as instruções relativas à segurança e operação, por favor. Observe todas as indicações de aviso sobre o álbum e o manual e guarde estes bem.

Requisitos do sistema: Windows 2000/XP/Vista

Conteúdo:



Álbum de fotografias digitais



Cabo de USB



Adaptador de rede



Manual de operação

Instruções importantes relativas à segurança

Atenção:



Não expor a hum. alta do ar



Não expor a poeiras



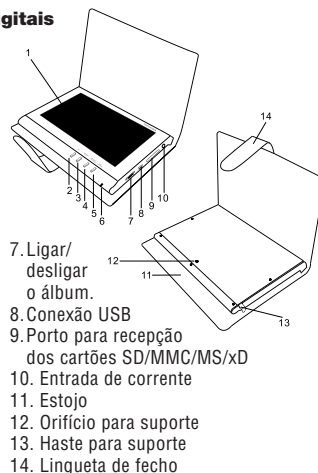
Não expor a temp. altas



Não desmontar

Descrição del álbum de fotografias digitais

1. Tela de LCD
2. EXIT: Abandonar o modo actual e retornar ao menu.
3. Tecla SLIDESHOW/ENTER:
ENTER: Reproduzir as fotografias ou confirmar a selecção.
SLIDESHOW: Iniciar ou terminar o show de diapositivos, seleccionar o tempo de reprodução.
4. Tecla PREVIOUS/16:9/4:3:
1) Premir brevemente a tecla para fazer indicar a fotografia anterior.
2) Manter a tecla premida para comutar entre os formatos de indicação 16:9 e 4:3.
5. Tecla NEXT/AUTO ZOOM:
1) Premir brevemente a tecla para fazer indicar a fotografia seguinte.
2) Manter a tecla premida para comutar entre formato indicação Original e Auto Zoom.
6. LED Ligar/desligar

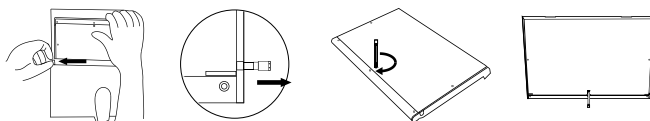


PORTUGUÊS

Colocar o álbum de fotografias

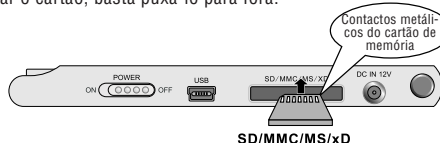
O álbum de fotografias pode ser colocado sobre a mesa com o suporte incluído.

1. Retirar o álbum do estojo.
2. Retirar o haste para suporte da parte posterior do álbum.
3. Enroscar o haste no respectivo orifício.
4. Colocar o álbum de fotografias horizontalmente sobre a mesa.



Utilizar o leitor de cartões

1. Inserir o cartão de memória no porto para recepção do álbum, tomando particular atenção a que os contactos metálicos dos cartões de memória
2. Para retirar o cartão, basta puxá-lo para fora.



Indicação:

Quando aplicar um cartão de Memory Stick, torna-se necessário um adaptador de Memory Stick correspondente. Se não, o cartão poderá ficar entalado no porto para recepção.

Conectar com o PC

Para poder conectar o porto de conexão USB mini do álbum com o porto de conexão USB padrão do PC, é necessário utilizar um cabo adaptador de USB-USB mini.

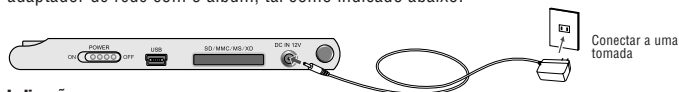
Indicação: Uma vez conectado com o álbum, poderão então ser transmitidos ficheiros entre PC, cartões de memória ou memória interna.



PORTUGUÊS

Utilizar o adaptador de rede

Este álbum poderá ser ligado a uma tomada via o adaptador de rede incluído. Conectar o adaptador de rede com o álbum, tal como indicado abaixo.



Indicação:

- Sempre desligar o álbum antes de conectar/retirar o cabo de alimentação.
- Só utilizar o adaptador de rede incluído com este álbum. Só utilizar o adaptador de rede incluído com este álbum. Um outro adaptador poderá provocar defeitos funcionais ou danificar o álbum.
- Quando aplicar o aparelho durante um período prolongado, o adaptador de rede poderá aquecer-se, o que é normal.
- Retirar o cabo de alimentação da tomada, sempre que o adaptador estiver fora de serviço.

Carregar do acumulador

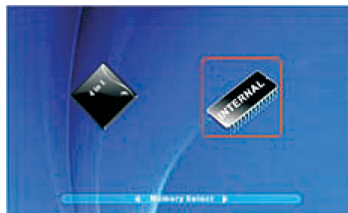
1. Utilizar o adaptador de rede para carregar o acumulador. Conectar o adaptador de rede, tal como indicado em cima.
2. Empurrar o interruptor POWER para OFF (álbum deverá estar desligado durante o carregamento).
3. O carregamento começa e é automaticamente terminado quando o acumulador estiver inteiramente carregado.

Indicação LED

1. Os LED vermelho e verde piscam alternadamente durante o processo de carregamento.
 2. Quando o acumulador estiver inteiramente carregado, o LED verde permanece aceso.
 3. No caso de o álbum funcionar com acumulador, acende-se o LED verde.
- O LED verde pisca quando se reduzir a capacidade do acumulador.

Mirar as fotografias

1. Empurrar o interruptor POWER ON/OFF para ON. Acende-se a indicação do serviço e o álbum inicia automaticamente o show de diapositivos.
2. Inserir o cartão de memória no porto para recepção dos cartões SD/MMC/MS/xD e premir EXIT para indicar os suportes de memória.
3. Seleccionar o porto para recepção 4-em-1 ou a memória interna com PREVIOUS ou NEXT.



PORTUGUÊS

Indicação:

1. O álbum lê primeiro o porto para recepção 4-em-1, depois a memória interna.
2. Se não existirem nenhuns ficheiros no suporte de memória, o álbum indica „Não encontrou ficheiros“.

Três modos de indicação

Há três opções de indicação para as fotografias: Folhear (Browse), Miniaturas (Thumbnail) e Show de diapositivos (Slideshow).

Modos de indicação para as fotografias



Browse: Visualização manual das fotografias uma atrás da outra.



Thumbnail: Uma lista das fotografias em miniaturas.



Slideshow: Visualização automática das fotografias.

Folhear as fotografias

Método 1: No modo de show de diapositivos, premir repetidamente SLIDESHOW para seleccionar "Slideshow off". Para terminar o show de diapositivos e activar o modo de folhear, premir NEXT para fazer indicar a fotografia seguinte e PREVIOUS par a fotografia precedente.

Método 2: Seleccionar a fotografia no modo em miniaturas e premir ENTER. Seleccionar mais fotografias com PREVIOUS e NEXT.

Fotografias em miniaturas

Zeigt das Album Fotos im Blättern- oder Diashow-Modus an, einfach EXIT drücken, um die Bildervorschau zu öffnen.

Reproduzir show de diapositivos

Premir SLIDESHOW para iniciar o show de diapositivos. Premir repetidamente SLIDESHOW para seleccionar o tempo de reprodução de cada uma das fotografias (3 sec, 5 sec, 10 sec, 15 sec, 30 sec, 1 min, 1 hora, 1 dia). Para terminar o show de diapositivos, premir repetidamente SLIDESHOW para seleccionar "Slideshow off".

Mudar de formato de indicação

Manter premida a tecla PREVIOUS/16:9/4:3 para comutar entre os formatos de indicação 16:9 e 4:3.

Manter premida a tecla NEXT/AUTO ZOOM para comutar entre os formatos de indicação Original e Auto Zoom.

PORTUGUÊS

Detecção de erros

Erro

Nenhuma indicação

Não é indicada nenhuma fotografia, embora inserido cartão de memória ou stick USB.

Causas possíveis

1. Acumulador vazia.
2. Verificar se o interruptor POWER está em ON.
1. Retirar cartão de memória ou stick USB e voltar a inseri-lo
Verificar assento correcto.
2. Certificar-se de que os ficheiros gráficos tenham o formato JPG correcto.

Indicação: Ficheiros com formato incorrecto poderão ser indicados com Microsoft Paint e, a seguir, guardados como ficheiros padrão JPEG, para então poderem ser reproduzidos com este álbum.

Características técnicas

Visualização	800 (H) x 400 (V)
Memória Flash interna	1 GB
Cartões de memória compatíveis	SD, MMC, MS, xD
Formato do ficheiro compatível	JPG
Temperatura de serviço	0-45 °C
Adaptador de rede	12 V DC, 1,25 A
Peso	450 g
Dimensões	208 x 153 x 31 mm (larg. x comp. x alt.)

Alterações técnicas reservadas. Este documento foi elaborado com o maior cuidado. O fabricante não responde por imprecisões ou erros.



Este símbolo sobre o produto ou no manual de operação quer dizer, que este aparelho eléctrico não deverá em nenhum caso ser eliminado juntamente com o lixo doméstico, mas sim entregue em centros especiais de recolha existentes em toda a UE. Para informações detalhadas, dirija-se à câmara municipal da sua cidade ou freguesia ou então ao distribuidor onde adquiriu o produto.

SVENSKA

Läs anvisningarna

Läs alla säkerhets- och handhavandeanvisningar innan du använder albumet. Beakta varningarna på albumet och i bruksanvisningen och förvara bruksanvisningen.

Systemkrav: Windows 2000/XP/Vista

Innehåll:



Digitalt
fotoalbum



USB-kabel



Nätadapter



Bruksanvisning

Viktiga säkerhetsanvisningar

Viktigt:



Ingen hög
luftfuktighet



Inget damm



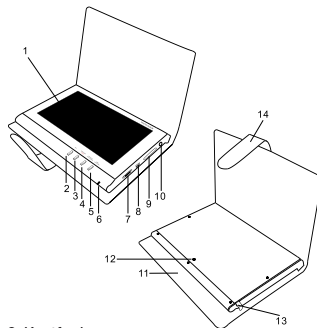
Inga höga
temp



Ta inte
isär

Beskrivning

1. LCD-bildskärm
2. EXIT: Lämna det aktuella läget och återgå till menyn.
3. Knapp SLIDESHOW/ENTER:
ENTER: Visa foto eller bekräfta urval
SLIDESHOW: Starta eller avsluta bildspel,
välj intervall för bildväxling.
4. Knapp PREVIOUS/16:9/4:3:
1) Tryck kort på knappen för att visa föregående foto.
2) Håll knappen nertryckt för att växla mellan visningsformat 16:9 och 4:3.
5. Knapp NEXT/AUTO ZOOM:
1) Tryck kort på knappen för att visa nästa foto.
2) Håll knappen nertryckt för att växla mellan visningsformat Original och Auto Zoom.
6. On/off lysdiöd
7. Slå på/stäng av albumet.
8. USB-anslutning



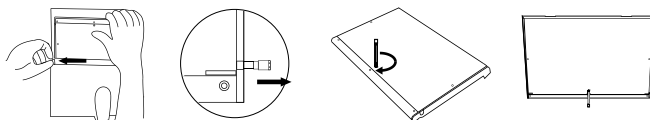
9. Kortfack
SD/MMC/MS/xD
10. Ingång för strömadaptern
11. Väska
12. Hål för stativ
13. Stativ
14. Förslutning

SVENSKA

Ställa upp albumet

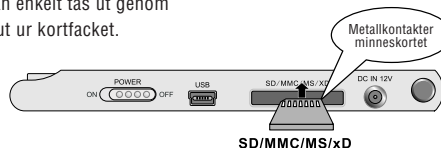
Albumet kan ställas upp på skrivbordet med hjälp av det medlevererade stativet.

1. Ta ut albumet ur väskan.
2. Ta fram stativet på albumets baksida.
3. Skruva in stativet i det härför avsedda hålet.
4. Ställ upp albumet horisontalt på bordet.



Använda kortläsare

1. Skjut in minneskortet i albumets kortfack. SD/MMC/MS/xD-minneskortets metallkontakter ska vara riktade mot albumets framsida.
2. Kortet kan enkelt tas ut genom att dras ut ur kortfacket.



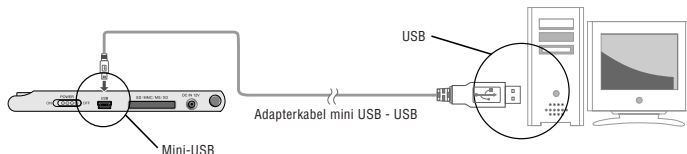
Hänvisning:

För kort av typ Memory Stick Pro krävs en lämplig minnestiftadapter. Annars kan kortet fastna i kortfacket.

Ansluta till dator

För att förbinda albumets mini-USB-gränssnitt med datorns standard-USB-gränssnitt krävs en adapterkabel mini-USB/USB.

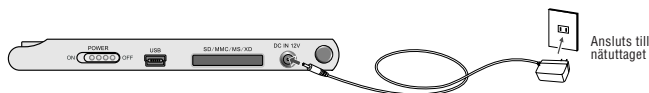
Hänvisning: När albumet är anslutet kan filer överföras mellan datorn, minneskortet och det interna minnet.



SVENSKA

Använda nätdapter

Albumet kan anslutas till nätuttaget med den medlevererade nätdaptern. Anslut nätdaptern till albumet enligt bilden nedan.



Anvisning:

- Stäng alltid av albumet innan du ansluter/drar av elsladden.
- Använd endast den medlevererade nätdaptern tillsammans med detta fotoalbum. Andra nätdapterar ge upphov till funktionsstörningar eller skada albumet.
- Vid längre användning kan nätdaptern bli varm. Detta är normalt och du behöver inte oroa dig.
- Om adaptern inte används ska sladden dras av från nätuttaget.

Ladda batteri

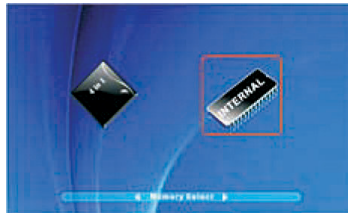
1. Batteriet laddas med hjälp av nätdaptern. Anslut nätdaptern enligt bilden ovan.
2. Ställ brytaren POWER på OFF (nät batteriet ska laddas måste albumet vara avstängt).
3. Laddningen startas och avslutas automatiskt när batteriet är full.

Lysdioder

1. Under laddningen blinkar omväxlande den röda och den gröna lysdioden.
 2. När batteriet är fullt lyser den gröna lysdioden kontinuerligt.
 3. När albumet går på batteri lyser den gröna lysdioden.
- När batteriets effekt avtar börjar den gröna lysdioden att blinka.

Visa foton

1. Ställ brytaren POWER ON/OFF på ON. Driftsindikatorn tänds och bildspelet startas automatiskt.
2. Skjut in minneskortet i SD/MMC/MS/xD-facket och tryck p EXIT för att visa lagringsmediuma.
3. Välj 4-in-1-kortfacket eller det interna minnet med PREVIOUS eller NEXT.



SVENSKA

Hänvisning:

1. Albumet läser först 4-in-1-kortfacket och därefter det interna minnet.
2. Om inga filer är i minnesmediet visar albumet "Hittar inga filer".

Tre visningslägen

Foton kan visas i tre olika visningslägen: Bläddra (Browse), Förhandsvisning (Thumbnail) och Bildspel (Slideshow).

Visningslägen



Browse: Manuell visning av bilderna en och en.



Thumbnail: Lista med förhandsvisning av foton i förminskad storlek.



Slideshow: Automatisk visning av foton efter varandra.

Bläddra genom foton

Metod 1: I bildspelsläget: Tryck flera gånger på SLIDESHOW för att stänga av bildspelsläget. Genom att trycka NEXT eller PREVIOUS stänger du bildspelet och bläddrar manuellt till nästa resp föregående foto.

Metod 2: I förhandsvisningsläget: Välj foto och tryck på ENTER. Tryck på PREVIOUS eller NEXT för att visa föregående resp nästa foto.

Förhandsvisning

När albumet visar foton i lägena Bläddra eller Bildspel, kan du med enkel tryckning på EXIT hoppa till läget Förhandsvisning.

Visa bildspel

Starta bildspelet genom att trycka på SLIDESHOW. Genom att trycka på SLIDESHOW igen kan du välja hur långt den enskilda foton visas (3 sek, 5 sek, 10 sek, 15 sek, 30 sek, 1 min, 1 timme, 1 dygn). Tryck igen på SLIDESHOW för att välja „Slideshow off“.

Ändra bildformat

Genom att hålla knappen PREVIOUS/16:9/4:3 nertryckt kan du hoppa mellan bildformaten 16:9 och 4:3.

Håll knappen NEXT/AUTO ZOOM nertryckt för att hoppa mellan visningsformaten Original och Auto Zoom.

SVENSKA

Felsökning

Fel

Ingen displaybild

Möjliga orsaker

1. Batteriet är tomt.
2. Kontrollera om brytaren POWER är i ON-läge.

Inget foto visas fastän minneskort/usb-minne är inskjutet.

1. Ta bort minneskortet resp USB-minnet och stick in det igen. Kontrollera att minneskortet resp USB-minnet är korrekt inskjutet.
2. Kontrollera att bildfilerna är i korrekt jpg-format.

Hänvisning: I Microsoft Paint kan filer i fel format öppnas och sparas som standard jpeg-filer så att bilderna kan visas med detta album.

Tekniska data

Display	800 (h) x 400 (v)
Internt flash-minne	1 GB
Läsbara minneskort	SD, MMC, MS, xD
Läsbart filformat	JPG
Arbetstemperatur	0-45 °C
Strömadapter	12 V DC, 1,25 A
Vikt	450 g
Mått (b x l x h)	208 x 153 x 31 mm

Rätt till tekniska ändringar förbehålles. Detta dokument har skapats med stor omsorg. Tillverkaren ansvarar inte för eventuella onoggrannheter eller fel.



Denna symbol på produkten eller i instruktionerna innebär att din elektriska och elektroniska produkter bör kasseras i slutet av sitt liv skilt från hushållsavfallet. Det finns separata insamlingssystem för återvinning inom EU. För mer information, vänligen kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare där du köpte produkten.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Ψηφιακό άλμπουμ φωτογραφιών

Οδηγίες χρήσης

>> Διαβάστε τις οδηγίες αυτές πριν την πρώτη χρήση της συσκευής <<

Παρακαλούμε διαβάστε

Παρακαλούμε διαβάστε όλες τις οδηγίες χρήσης και τις ενδείξεις ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το άλμπουμ. Ακολουθήστε τις ενδείξεις ασφαλείας που έχουν σημειωθεί πάνω στο προϊόν και στις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τις οδηγίες αυτές.

Προδιαγραφές λειτουργικού

Προδιαγραφές λειτουργικού Windows 2000/XP/Vista

Περιεχόμενα συσκευασίας

Ψηφιακό άλμπουμ φωτογραφιών

Καλώδιο USB

Μετασχηματιστής

Οδηγίες χρήσης



Σημαντικές ενδείξεις ασφαλείας

Προσοχή:



Αποφύγετε την υγρασία



Αποφύγετε την σκόνη



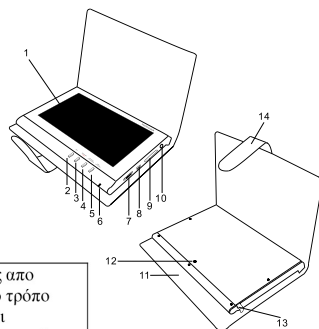
Αποφύγετε τις υψηλ. θερμοκρασίες.



Μην το αποσυναμορλογείτε

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Περιγραφή του ψηφιακού άλμπουμ



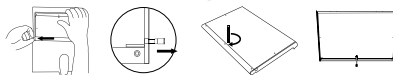
1. Οθόνη LCD	2. EXIT: Έξοδος από τον επιλεγμένο τρόπο λειτουργίας και επιστροφή στο μενού.
3. Πλήκτρο SLIDESHOW/ENTER: ENTER: Εμφάνιση φωτογραφίας ή έγκριση επιλογής SLIDESHOW: Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση λειτουργίας slideshow, επιλογή ταχύτητας εναλλαγής.	4. Πλήκτρο PREVIOUS/16:9/4:3: 1) Πατήστε το πλήκτρο για την εμφάνιση της προηγούμενης εικόνας. 2) Καρτήστε το πλήκτρο πατημένο για να επιλέξετε την διάσταση προβολής 16:9 ή 4:3.
5. Πλήκτρο NEXT/AUTO ZOOM: 1) Πατήστε το πλήκτρο για την εμφάνιση της επόμενης εικόνας. 2) Κρατήστε το πλήκτρο πατημένο για να επιλέξετε την προβολή της πρωτότυπης εικόνας ή το αυτόματο zoom.	6. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση LED
7. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση άλμπουμ.	8. Σύνδεση USB
9. Υποδοχή κάρτας SD/MMC/MS/xD	10. Υποδοχή μετασχηματιστή
11. Θήκη	12. Υποδοχή βάσης
13. Ράβδος στήριξης	14. Κούμπομα θήκης

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

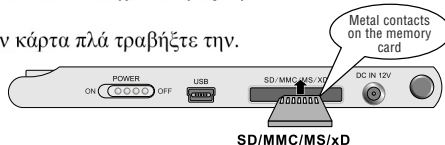
Τοποθέτηση άλμπουμ

Το άλμπουμ φωτογραφιών μπορεί να τοποθετηθεί πάνω σε ένα γραφείο χρησιμοποιώντας την παρεχόμενη βάση.

1. Βγάλτε το άλμπουμ από την θήκη.
2. Εξάγεται την ράβδο στήριξης από το πίσω μέρος του άλμπουμ.
3. Βιδώστε την ράβδο στήριξης στην ανάλογη υποδοχή.
4. Τοποθετήστε το άλμπουμ οριζόντια πάνω στο τραπέζι.

**Χρήση κάρτας μνήμης**

1. Τοποθετήστε την κάρτα μνήμης στην ανάλογη υποδοχή στο άλμπουμ. Βεβαιωθείτε ότι η μεταλλικές επαφές της κάρτας μνήμης SD/MMC/MS/xD δείχνουν προς την πρόσοψη του άλμπουμ.
2. Για να αφαιρέσετε την κάρτα πλά τραβήξτε την.

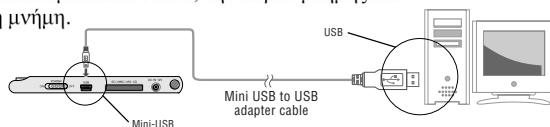
**Ένδειξη:**

Για την χρήση μιας κάρτας μνήμης Memory Stick Pro είναι αναγκαίος ένας ανάλογος μετατροπέας Memory Stick-Adapter, ειδικά αν η κάρτα ενδέχεται να σφηνωθεί στην υποδοχή.

Σύνδεση με H/Y

Για να συνδεθεί η μικρή υποδοχή USB του άλμπουμ με την υποδοχή USB κανονικού μεγέθους του H/Y είναι αναγκαία η χρήση καλωδίου σύνδεσης mini USB-USB.

Ένδειξη: Εφόσον το άλμπουμ έχει συνδεθεί, αρχικά μπορούν να μετακινηθούν ανάμεσα στον H/Y, την κάρτα μνήμης και την εσωτερική μνήμη.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Χρήση μετασχηματιστή

Αυτό το άλμπουμ μπορεί να συνδεθεί με την πρίζα με τον παρεχόμενο μετασχηματιστή. Συνδέστε τον μετασχηματιστή στο άλμπουμ όπως δείχνει η κάτω εικόνα.

**Ένδειξη:**

- Απενεργοποιήστε το άλμπουμ πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Χρησιμοποιήστε μόνο τον παρεχόμενο μετασχηματιστή. Η χρήση ενός άλλου μετασχηματιστή μπορεί να προκαλέσει προβλήματα λειτουργίας ή βλάβη στο άλμπουμ.
- Ο μετασχηματιστής μπορεί να θερμανθεί κατά την εκτεταμένη χρήση. Αυτό είναι αναμενόμενο και δεν είναι λόγος ανησυχίας.
- Βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιήτε τον μετασχηματιστή.

Φόρτιση μπαταρίας

1. Χρησιμοποιήστε τον μετασχηματιστή για να φορτίσετε την μπαταρία. Συνδέστε τον μετασχηματιστή όπως περιγράφεται επάνω.
2. Σπρώξτε τον διακόπτη POWER στην θέση OFF (το άλμπουμ πρέπει να είναι απενεργοποιημένο κατά την φόρτιση).
3. Η διαδικασία φόρτισης αρχίζει και τερματίζεται αυτόματα όταν η μπαταρία έχει φορτιστεί ολοκληρωτικά.

Ένδειξη LED

1. Κατά την διαδικασία φόρτισης αναβοσβήνει εν'αλλάξ η κόκκινη και πράσινη ένδειξη LED.
2. Όταν η μπαταρία έχει φορτιστεί ολοκληρωτικά, η πράσινη ένδειξη LED ανάβει χωρίς διακοπή.
3. Όταν το άλμπουμ τροφοδοτείται από την μπαταρία, η πράσινη ένδειξη LED παραμένει αναμμένη. Η πράσινη ένδειξη LED αναβοσβήνει όταν πέφτει η τάση της μπαταρίας.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Εμφάνιση φωτογραφιών

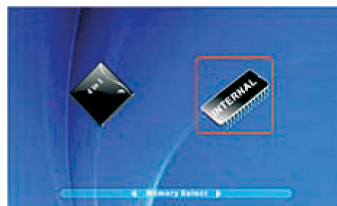
1. Σπρώξτε τον διακόπτη POWER ON/OFF στην θέση ON.
Η ένδειξη λειτουργίας ανάβει και η λειτουργία slideshow ενεργοποιείτε αυτόματα.
2. Εισάγετε την κάρτα μνήμης στην υποδοχή SD/MMC/MS/xD και πατήστε EXIT για την ένδειξη των μέσων αποθηκευσης.
3. Επιλέξτε την υποδοχή καρτών μνήμης 4-σε-1 ή την εσωτερική μνήμη πατώντας PREVIOUS ή NEXT.

Ένδειξη:

1. Το άλμπουμ διβάζει πρώτα την υποδοχή καρτών μνήμης 4-σε-1 και μετά την εσωτερική μνήμη.
2. Αν τα μέσα αποθήκευσης είναι άδεια, το άλμπουμ θα δείξει την ένδειξη "Δεν βρέθηκαν αρχεία".

Τρεις τρόποι προβολής

Υπάρχουν τρεις τρόποι προβολής για φωτογραφίες: Ξεφύλλισμα (browse), προβολή σε μικρό μέγεθος (thumbnail) και εναλλασσόμενη προβολή (slideshow).

**Τρόποι προβολής φωτογραφιών**

Browse: Ξεφύλλισμα των φωτογραφιών χωρίς αυτόματα εναλλαγή.

Thumbnail: Λίστα προβολής όλων των φωτογραφιών σε μικρό μέγεθος.

Slideshow: Αυτόματα προβολή των φωτογραφιών.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Ξεφύλλισμα φωτογραφιών

Τρόπος Α:

Πατήστε επανειλημμένα SLIDESHOW στον τρόπο λειτουργίας slideshow και επιλέξτε “slideshow off”. Για να τερματίσετε την λειτουργία slideshow και να την έναρξη του τρόπου προβολής του ξεφυλλίσματος πατήστε NEXT για την επόμενη φωτογραφία και PREVIOUS για την προηγούμενη.

Τρόπος Β:

Στον τρόπο προβολής thumbnail διαλέξτε μια φωτογραφία και πατήστε ENTER. Διαλέξτε άλλες φωτογραφίες με PREVIOUS και NEXT.

Ομαδική προβολή σε μικρό μέγεθος

Όταν είναι σε λειτουργία ο τρόπος προβολής ξεφυλλίσματος ή slideshow, απλά πατήστε EXIT για να ενεργοποιήσετε την ομαδική προβολή όλων των φωτογραφιών σε μικρό μέγεθος.

Προβολή slideshow

Πατήστε SLIDESHOW για να αρχίσει η προβολή. Πατήστε επανειλημμένα SLIDESHOW για να επιλέξετε την διάρκεια προβολής της κάθε φωτογραφίας (3", 5", 10", 15", 30", 1', 1 ώρα, 1 μέρα). Για να τερματίσετε τον τρόπο προβολής slideshow, πατήστε επανειλημμένα SLIDESHOW και επιλέξτε "Slideshow off".

Αλλαγή μεγέθους προβολής

Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο PREVIOUS/16:9/4:3 για να επιλέξετε το μέγεθος 16:9 ή 4:3.

Κρατήστε το πλήκτρο NEXT/AUTO ZOOM πατημένο για να επιλέξετε την προβολή της πρωτότυπης εικόνας ή το αυτόματο zoom.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αναζήτηση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία
Καμία προβολή	1. Η μπαταρία είναι άδεια. 2. Ελεγξτε αν ο διακόπτης POWER βρίσκεται στην θέση ON.
Δεν προβάλλονται φωτογραφίες αν και έχει εισαχθεί κάρτα μνήμης ή stick USB.	1. Αφαιρέστε και ξανα εισάγετε την κάρτα μνήμης ή το stick USB. Ελέγξτε την σωστή τοποθέτηση. 2. Βεβαιωθείτε ότι η εικόνες είναι στην σωστή μορφή JPG Ένδειξη: Με το πρόγραμμα Microsoft Paint μπορείτε να προβάλετε τις εικόνες με την λάθος μορφή αρχείου και να τις αποθηκεύσετε σε μορφή JPEG για μπορούν να προβληθούν στο άλμπουμ.

Τεχνικές λεπτομέρειες

Οθόνη	800 (H) x 400 (V)
Εσωτερική μνήμη flash	1 GB
Υποστηριγμένες κάρτες μνήμης	SD, MMC, MS, xD
Μορφή αρχείου εικόνας	JPG
Θερμοκρασία λειτουργίας	0-45 °C
Μετασχηματιστής	12 V DC, 1,25 A
Βάρος	450 γρ
Διαστάσεις	208 x 153 x 31 mm

Ενδέχονται τεχνικές αλλαγές. Το έγγραφο αυτό συντάχθηκε με την μεγαλύτερη δυνατή φροντίδα και προσοχή. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για τυχόν λάθη ή ασάφειες.







Klingenhofstrasse 72
90411 Nürnberg / Germany
Phone +49(0)911-3206-0
Fax +49(0)911-3206-190
www.braun-phototechnik.de
post@braun-phototechnik.de

